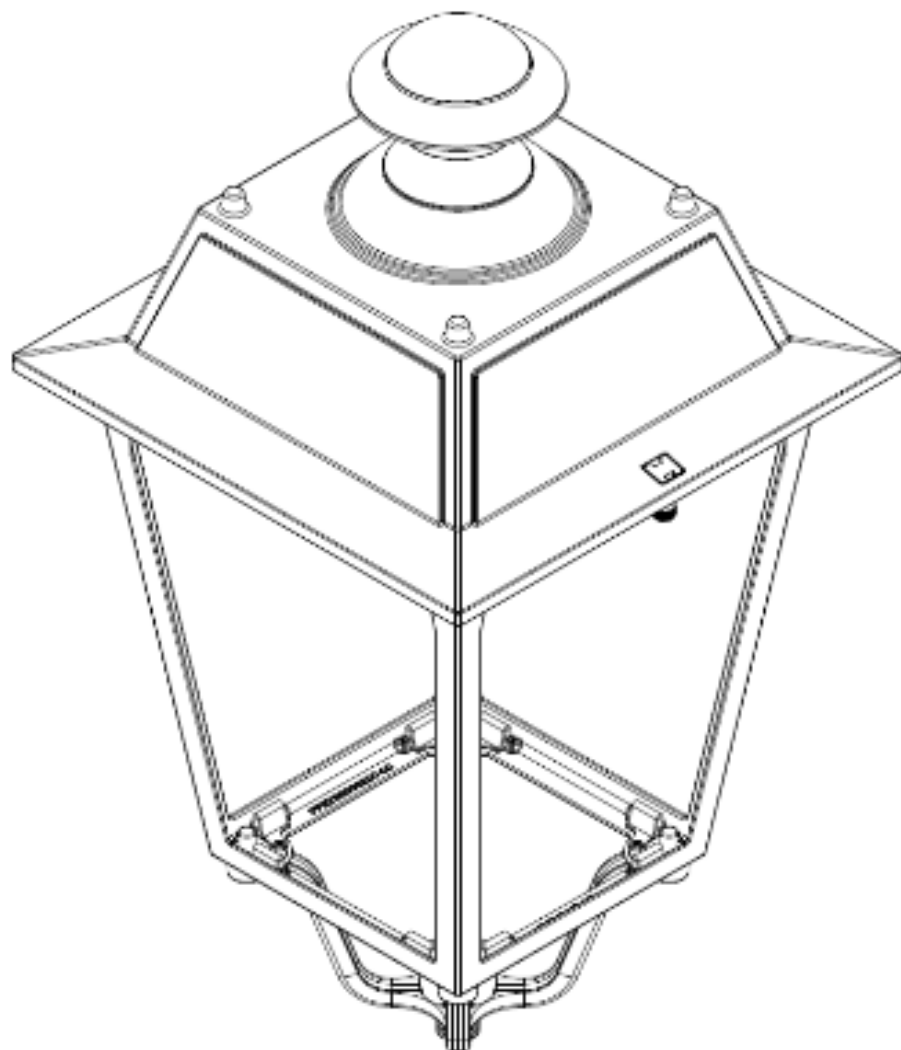
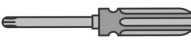
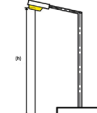


FIRENZE EVO



UTENSILI - TOOLS	
	24÷30 mm
	
	

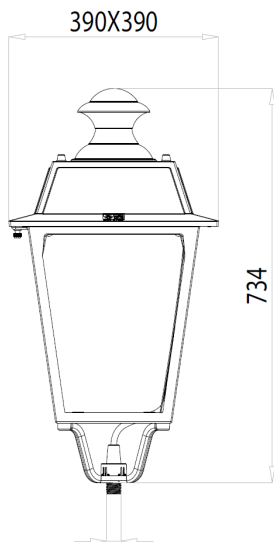


PRODUCTS	 KG	PROTECTION DEGREE				FORM FACTOR	SIDE AREA	BASE AREA
FIRENZE EVO	Max. 7.5 kg	IK09	Max. 50°C Outdoor*	Min. -40°C	8m÷15m	1.2	0.08 m²	0.15 m²
FIRENZE EVO (CON VETRI LATERALI - WITH SIDE SCREEN)	Max. 7.5 kg	IK07	Max. 50°C Outdoor*	Min. -40°C	<8m	1.2	0.08 m²	0.15 m²
IEC/TR 62778 - RG1-RG2 (C-Max):							FIRENZE EVO 0.93 ÷ 3.19 m*	
IEC/TR 62778 - RG1-RG2 (C-90):							FIRENZE EVO 0.42 ÷ 1.83 m*	
*IT: In funzione della potenza e del tipo di apparecchio. GB: Depending on the power and type of the luminaire. DE: In Abhängigkeit zur Systemleistung und Variante.								

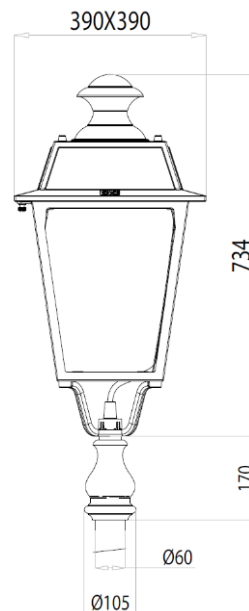
DIMENSIONI DIMENSIONALI – DIMENSIONAL DRAWING

FIRENZE EVO

Installazione portata ½"GAS o ¾"GAS
Pole top installation ½"GAS o ¾"GAS



Installazione portata per cima-palo Ø60mm
Pole top installation Ø60mm

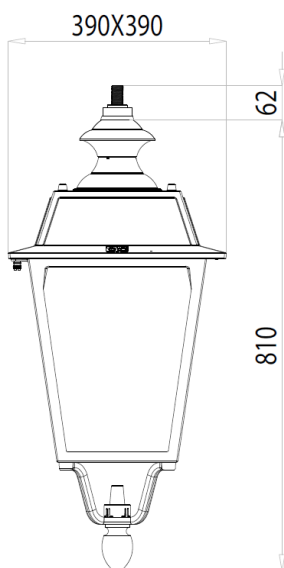


IT: L'adattatore per palo da 60mm deve essere ordinato a parte e può essere installato solo con la versione portata ½"GAS. **EN:** The 60 mm pole adapter must be ordered separately and can only be installed with the ½"GAS flow version. **DE:** Der 60-mm-Poladapter muss separat bestellt werden und kann nur mit der ½"GAS-Durchflussversion installiert werden.

FIRENZE EVO S

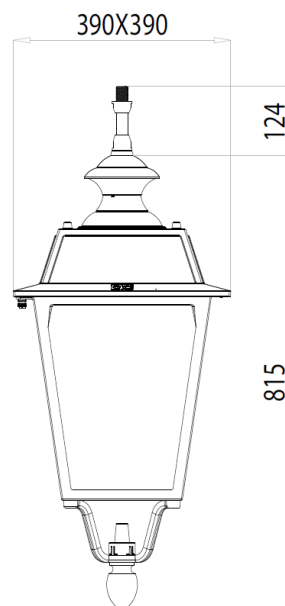
Installazione Sospesa ½"GAS o ¾"GAS
Suspended installation ½"GAS o ¾"GAS

Attacco L=62mm - L=62mm fixing type



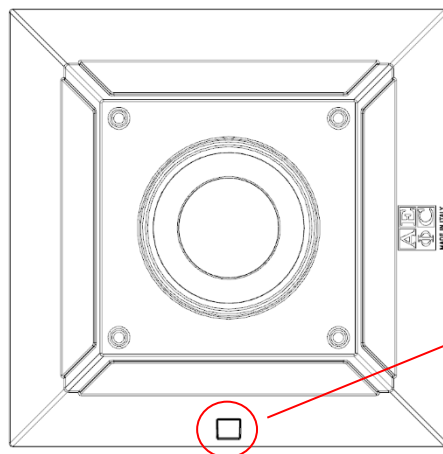
Installazione Sospesa ½"GAS o ¾"GAS
Suspended installation ½"GAS o ¾"GAS

Attacco L=124mm - L=124mm fixing type



ORIENTAMENTO - ORIENTATION

Lato Marciapiede – Sidewalk Side



Pomello
Knob

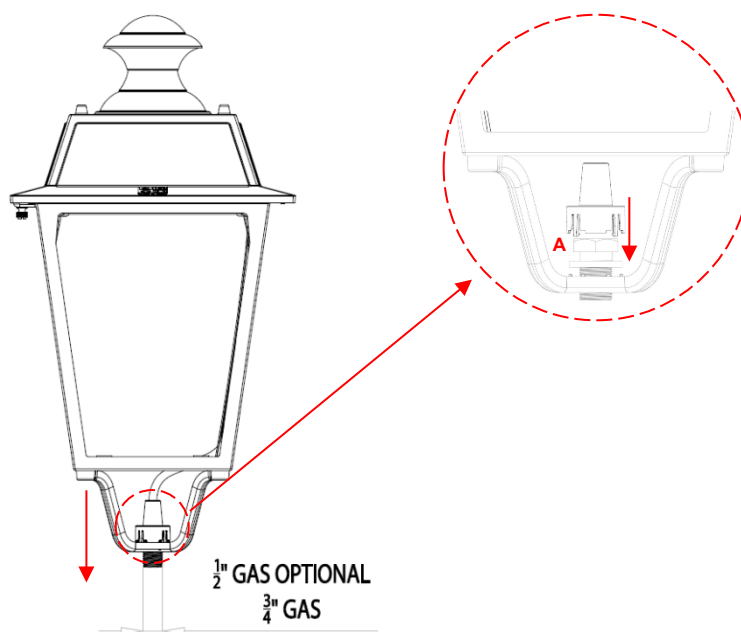
Lato Strada – Street Side

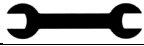
IT: L'orientamento del prodotto può avvenire in due modi. Se l'apparecchio viene fornito con il cavo uscente prendere come riferimento il pomello e rivolgerlo lato strada. Se l'apparecchio viene fornito senza cavo uscente prendere come riferimento l'etichetta STREET SIDE posta all'interno della lanterna rivolgendola lato strada. **EN:** Product orientation can be done in two ways. If the appliance is supplied with the cable, take the knob as a reference and turn it towards the road side. If the luminaire is supplied without outgoing cable, take as reference the STREET SIDE label placed inside the lantern and turn it towards the road side. **DE:** Die Produktausrichtung kann auf zwei Arten erfolgen. Wenn das Gerät mit dem ausziehbaren Kabel geliefert wird, nehmen Sie den Knauf als Referenz und wenden Sie ihn zur Straßenseite. Wird das Gerät ohne ausziehbares Kabel geliefert, so nehmen Sie als Referenz die STREET SIDE-Etikette im Inneren der Laterne und wenden Sie diese zur Strassenseite.

MONTAGGIO – MOUNTING

FIRENZE EVO

Installazione portata 1/2" GAS o 3/4" GAS
Pole top installation 1/2" GAS o 3/4" GAS

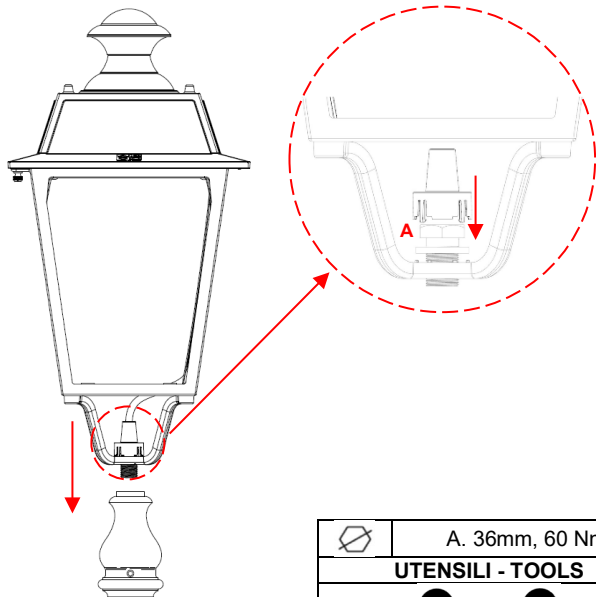


	A. 36mm, 60 Nm
UTENSILI - TOOLS	
	

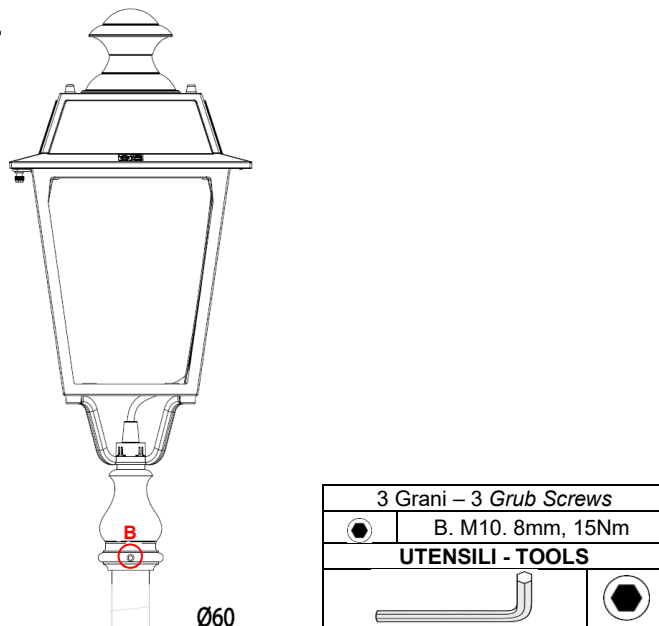
IT: Per fissare l'apparecchio, avvitarlo fino a battuta e infine stringere il dado di fissaggio. **EN:** To fasten the unit, screw it in as far as it will go and then tighten the fastening nut. **DE:** Zur Befestigung schrauben Sie das Gerät bis zum Anschlag ein und ziehen dann die Befestigungsmutter an.

Installazione portata per cima-palo Ø60mm
Pole top installation Ø60mm

1.



2.

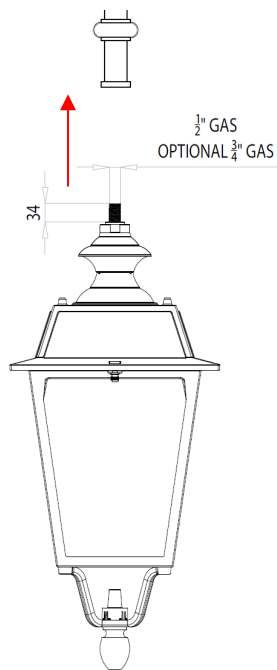


IT: 1) Avvitare fino a battuta e infine stringere il dado di fissaggio. 2) Agire sui grani per il fissaggio sul palo. **EN:** 1) Screw in as far as it will go and finally tighten the fastening nut. 2) Act on the grub screws for fixing on the pole. **DE:** 1) Schrauben Sie sie bis zum Anschlag ein und ziehen Sie schließlich die Befestigungsmutter fest. 2) Betätigen Sie die Madenschrauben zur Befestigung am Mast.



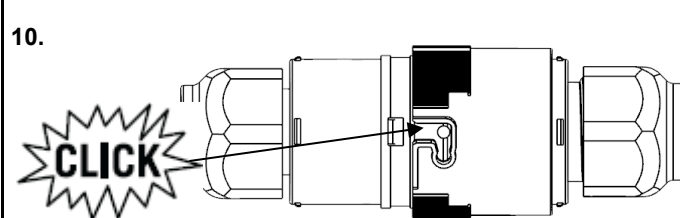
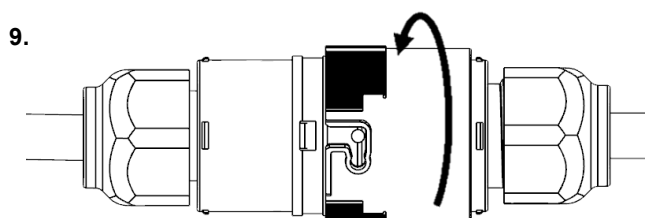
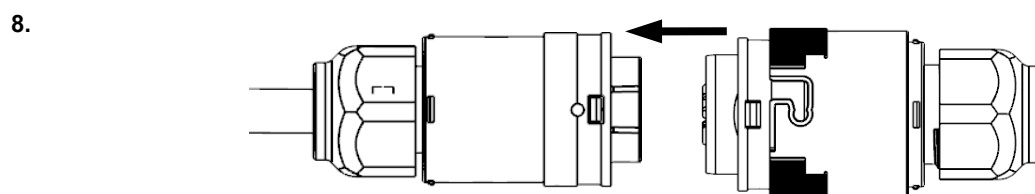
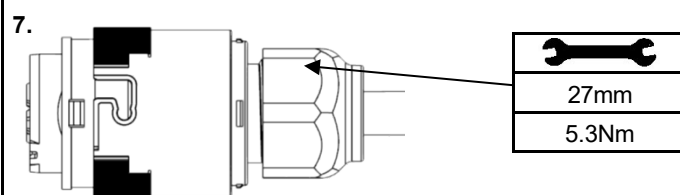
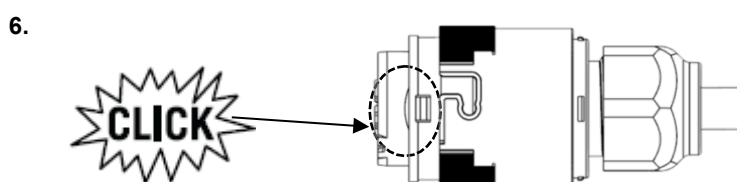
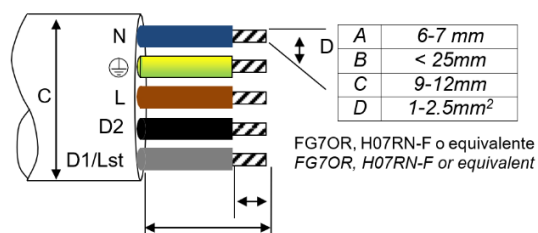
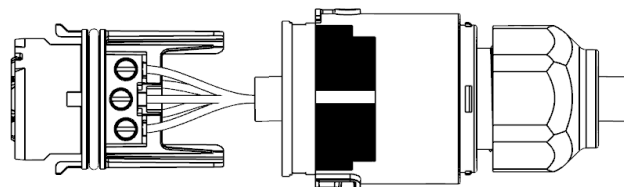
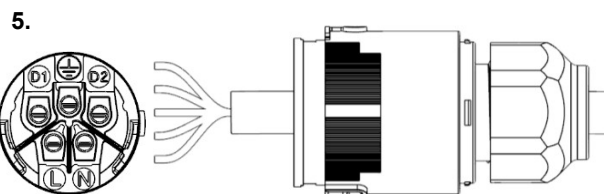
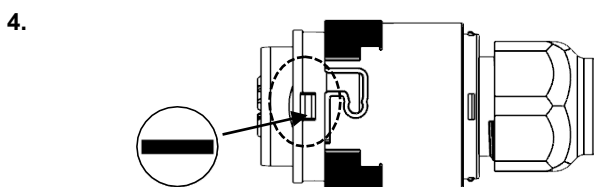
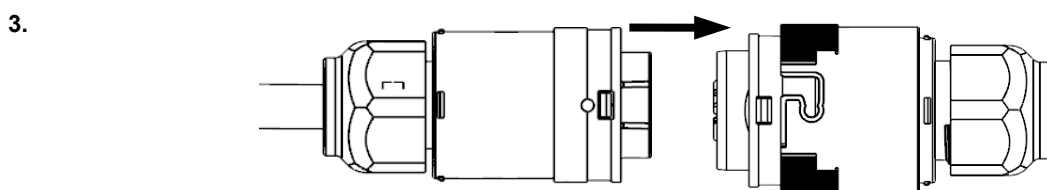
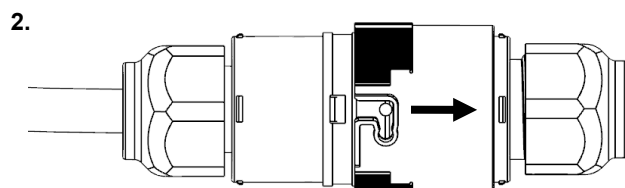
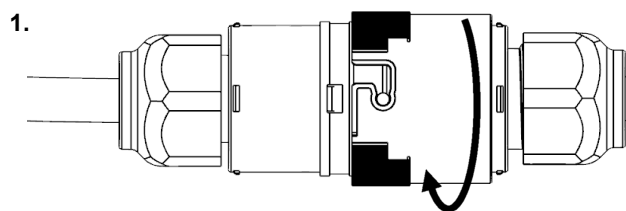
IT: Il cavo di alimentazione deve passare nell'apposita guida laterale. **EN:** The power cable must pass through the side guide. **DE:** Das Netzkabel muss durch die seitliche Führung geführt werden.

FIRENZE EVO S



IT: Avvitarlo fino a battuta e infine stringere il dado di fissaggio. **EN:** Screw it in as far as it will go and finally tighten the fastening nut. **DE:** Schrauben Sie es bis zum Anschlag ein und ziehen Sie schließlich die Befestigungsmutter fest.

CONNESSIONE ELETTRICA APPARECCHIO CON CONNETTORE (OPZIONALE) - ELECTRICAL LINE CONNECTION LUMINAIRE WITH EXTERNAL CONNECTOR (OPTIONAL)



IT: Connessione elettrica cl.1 e cl.2 - Apparecchio con cavo uscente

FIRENZE EVO è un apparecchio dove non è inclusa la morsettiera, quindi, l'installazione può richiedere l'intervento di personale qualificato.

GB: Electrical line connection cl.1 and cl.2 - Luminaire with outgoing cable

FIRENZE EVO is a luminaire without a terminal block, so the installation may require advice from a qualified person.

DE: Elektrischer Anschluss ks.1 und ks.2 - Gerät mit Ausgehenden Kabel

Der Anschluss der Leuchte am Stromnetz bedarf den Einsatz von Fachpersonal!

IT: Caratteristiche del connettore o della scatola di derivazione

Il collegamento elettrico dentro la scatola di derivazione deve mantenere lo stesso grado di protezione alla scossa elettrica dell'apparecchio.

GB: Connector or junction box characteristics

The electrical connections internal to the junction box have to maintain the same protection degree of the luminaire.

DE: Eigenschaften des Steckverbinders oder der Anschlussdose

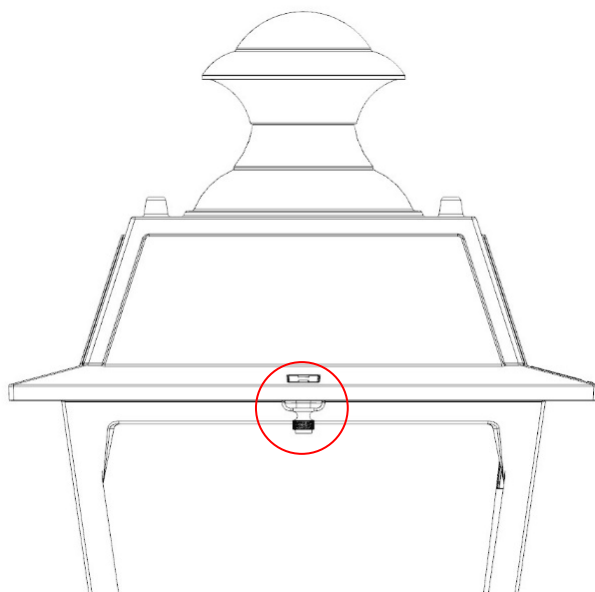
Der elektrische Anschluss im Inneren der Anschlussdose muss dieselbe Schutzart wie die Leuchte aufweisen.

Grado di protezione Protection degree	≥ IP66			
Morsettiera di alimentazione Mains terminal	Conforme alla IEC/EN 60998-2-1 o IEC/EN 60998-2-2 <i>Complies with IEC/EN 60998-2-1 or IEC/EN 60998-2-2</i>			
N° di poli N° of poles	2 (cl.2)	3 (cl.1) (cl.2 - DB)	4 (cl.1 - DB) (cl.2 - DALI)	5 (cl.1 - DALI)
Tensione e corrente nominale Nominal voltage and current	400/450 Vac _ 6A			
Sezione morsetti Terminals section	0,75 - 4 mm ²			



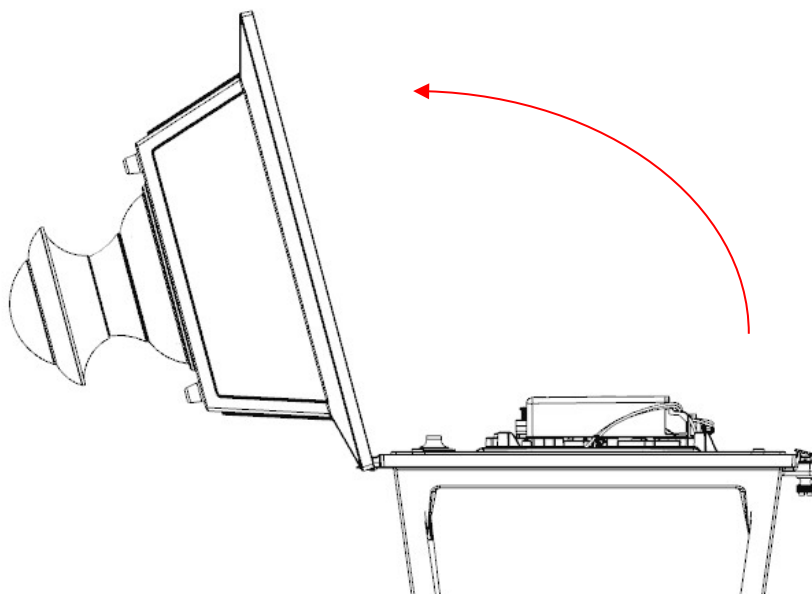
APERTURA APPARECCHIO - OPENING LUMINAIRE

1.



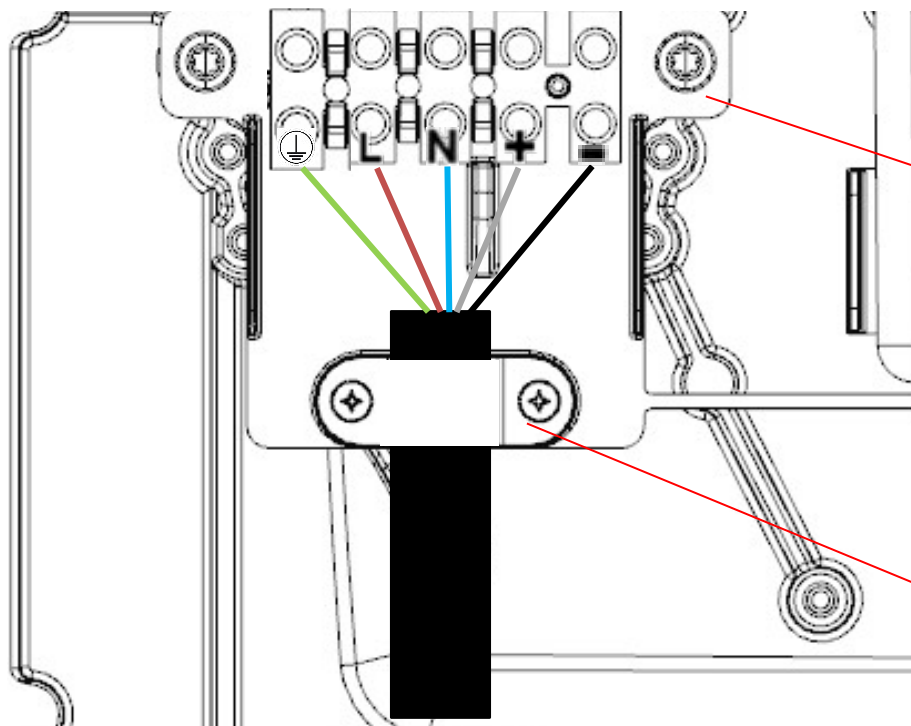
1.5 Nm

2.



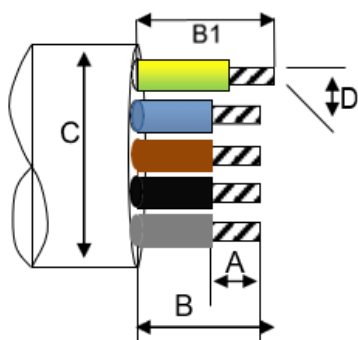
IT: 1) Per accedere al vano cablaggio, agire sul pomello. 2) Lasciare la copertura aperta tramite il blocco meccanico ed effettuare le opere di manutenzione necessarie. **GB:** 1) To access the wiring compartment, act on the knob. 2) Leave the cover open by the mechanical lock and carry out the necessary maintenance work. **DE:** 1) Um Zugang zum Kabelfach zu erhalten, betätigen Sie den Knopf. 2) Lassen Sie den Deckel durch die mechanische Verriegelung offen und führen Sie die notwendigen Wartungsarbeiten durch.

CONNESSIONE ELETTRICA CL.1 E CL.2 – ELECTRICAL CONNECTION CL.1 AND CL.2



IT: Morsettiera.
EN: Terminal Block.
DE: Klemmleiste

IT: Serrare il fermacavo sulla guaina del cavo di alimentazione. **EN:** Tighten the cable clamp on the outer sheath of the power cable. **DE:** Es ist unbedingt notwendig den Kabelhalter an das Aussenblech des Netzkabels zu befestigen.



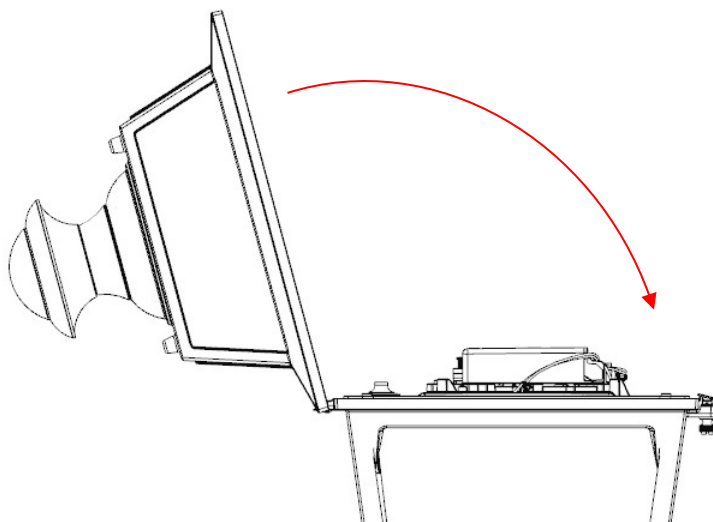
	Morsettiera Terminal block
A	6-7 mm
B	< 35 mm
B1	< 45 mm
C	7-13 mm
D	≤ 4 mm ²

IT: Rispettare le indicazioni sulla morsettiera / sezionatore. **EN:** Respect the indication on the mains terminal block / On-load switch. **DE:** Die Anweisungen auf dem Klemmenblock folgen / Trennschalter

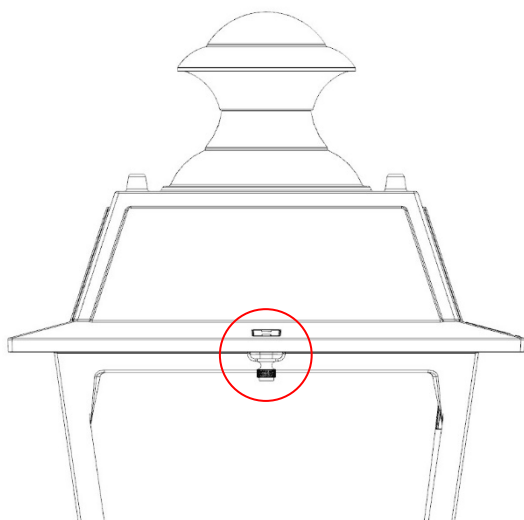
	Poli morsettiera Poles of the terminal block				
Tipo di dimmerazione Dimming mode	 CL.1	L	N	+	-
F	✓	✓	✓		
DALI	✓	✓	✓	✓ (DA+)	✓ (DA-)
1-10V	✓	✓	✓	✓ (1-10V+)	✓ (1-10V-)
DB	✓	✓	✓	✓ (Lst)	

APERTURA APPARECCHIO - OPENING LUMINAIRE

1.



2.



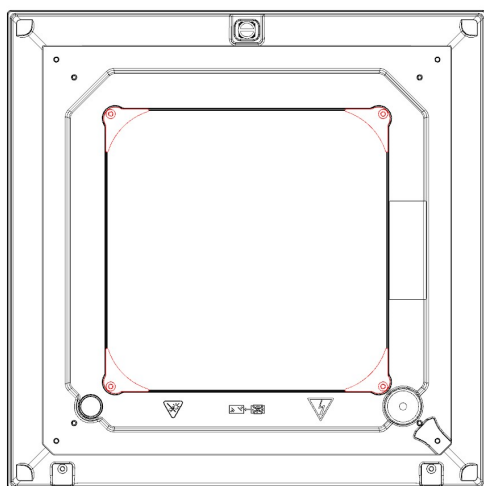
1.5 Nm

IT: 1) Una volta completate le operazioni necessarie riporre la copertura nella posizione originale. 2) Agire sul pomello per la corretta chiusura dell'apparecchio. **GB:** 1) Once the necessary operations have been completed, replace the cover in its original position. 2) Act on the knob to correctly close the unit. **DE:** 1) Nach Abschluss der erforderlichen Arbeiten den Deckel wieder in seine ursprüngliche Position bringen. 2) Betätigen Sie den Drehknopf, um das Gerät korrekt zu schließen.

MANUTENZIONE INTERNA - INTERNAL MAINTENANCE

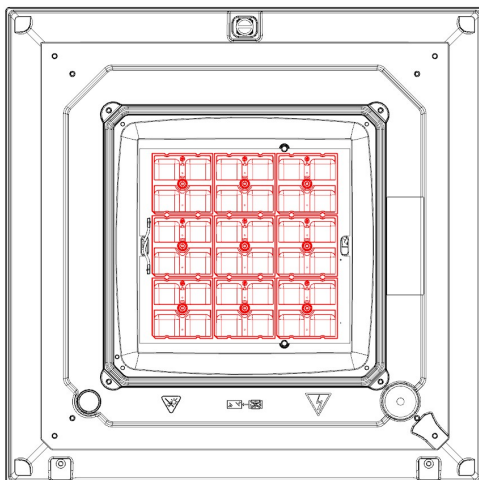
Rimozione del modulo LED - Removing of the optical LED module

1.



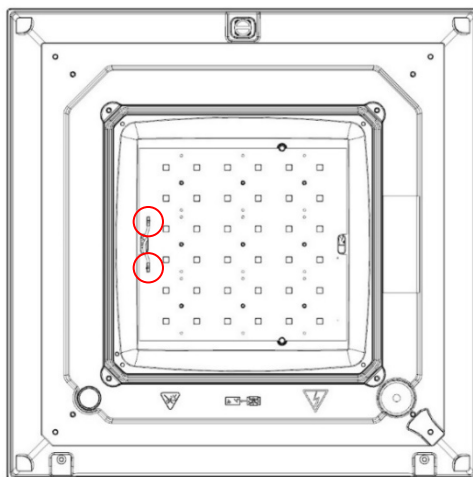
	Torx T20, 2.5 Nm
UTENSILI - TOOLS	

2.



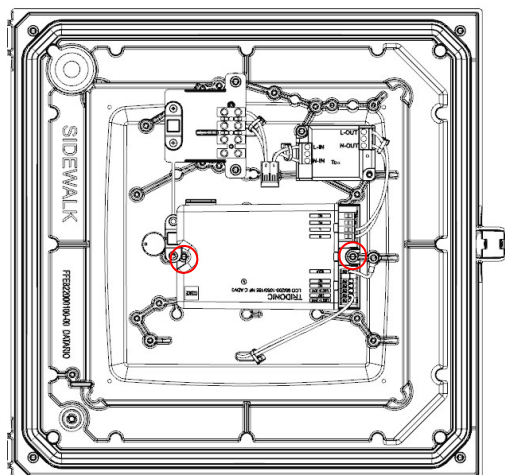
	Torx T10, 1 Nm
UTENSILI - TOOLS	
	

3.



IT: 1) Rimuovere le quattro viti. 2) Rimuovere le lenti. 3) Scollegare i cavi di alimentazione del PCB rimuovendolo successivamente. **GB:** 1) Remove the four screws. 2) Remove the lenses. 3) Disconnect the power cables from the PCB by removing it later. **DE:** 1) Entfernen Sie die vier Schrauben. 2) Entfernen Sie die Linsen. 3) Trennen Sie die Stromkabel von der Platine, indem Sie sie später entfernen.

Rimozione del cablaggio - Removing the Wiring



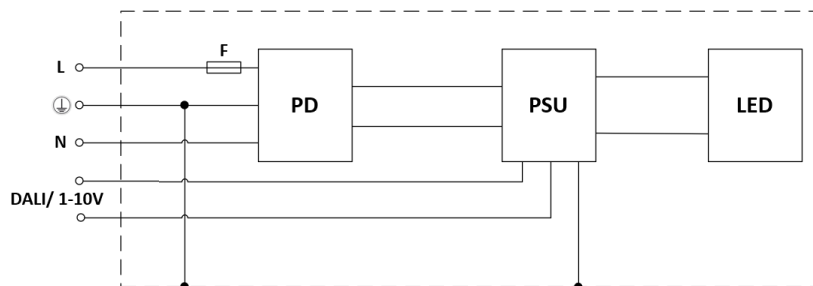
	Torx T20, 2.5 Nm
UTENSILI - TOOLS	
	

IT: Rimuovere le due viti e scollegare i cavi. Una volta scollegato sostituirlo con il nuovo alimentatore facendo attenzione ai collegamenti. **GB:** Remove the two screws and disconnect the cables. Once disconnected, replace it with the new power supply, paying attention to the connections. **DE:** Entfernen Sie die beiden Schrauben und ziehen Sie die Kabel ab. Ersetzen Sie das abgetrennte Netzteil durch das neue und achten Sie dabei auf die Anschlüsse.

SCHEMI ELETTRICI – ELECTRICAL SCHEME

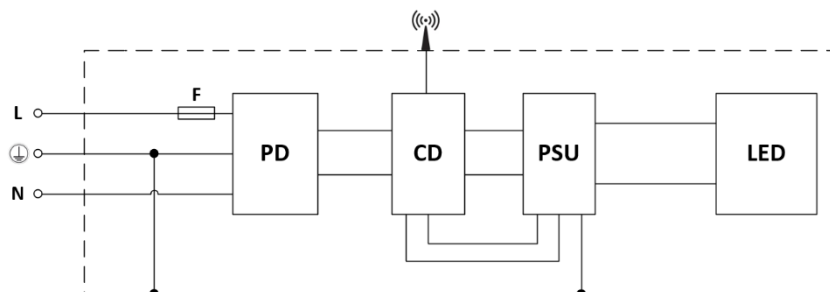
Schema elettrico DALI / 1-10V – DALI / 1-10V electrical scheme

PE solo classe I
PE only class I



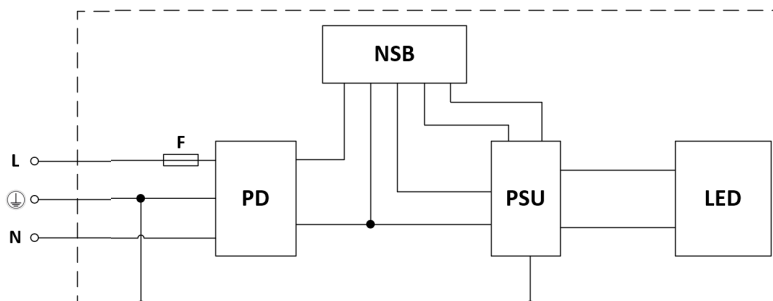
Schema elettrico WL - WL electrical scheme

PE solo classe I
PE only class I



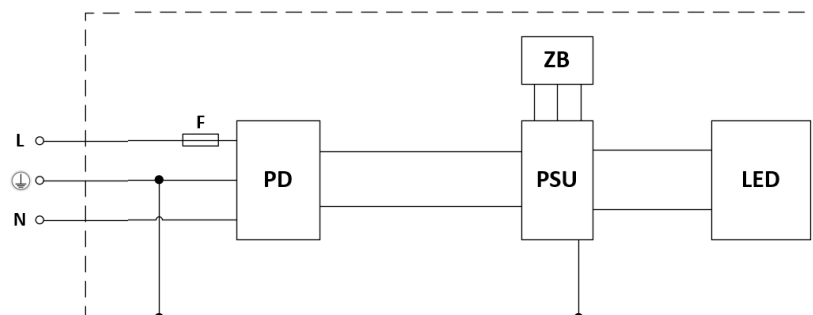
Schema elettrico NEMA socket (versione CP) - NEMA socket electrical scheme (CP version)

PE solo classe I
PE only class I



Schema elettrico con ZHAGA - ZHAGA electrical scheme

PE solo classe I
PE only class I



F	IT: Fusibile 250Vac 10A (taglia consigliata). GB : 250Vac 10A fuse (recommended size). DE : 250Vac 10A-Sicherung (empfohlene Größe).
CD	IT: Dispositivo di telecontrollo. GB : Telecontrol device. DE : Gerät zur Fernsteuerung.
PD	IT: Circuito di protezione. GB : Protective circuit. DE : Schutzschaltung.
NSB	IT: Base Nema socket. GB : Nema socket base. DE : Nema-Sockel.
ZB	IT: Base Zhaga. GB : Zhaga Base. DE : Zhaga-Basis.
PSU	IT: Alimentatore LED. GB : LED driver. DE : LED-Stromversorgung.



IT: INFORMAZIONI AGLI UTENTI. Smaltimento di vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche (Applicabile nell'Unione Europea e negli altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata).
EN: INFORMATION TO THE CUSTOMERS. Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection system).
DE: INFORMATIONEN FÜR DIE KUNDEN! Entsorgen alter elektrischer & elektronischer Geräte (Gültig in der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern mit separaten Sammelsystemen).



IT: L'applicazione di questo simbolo sui prodotti o sui loro imballaggi indica che questo prodotto non deve essere trattato come un rifiuto domestico. Per ridurre l'impatto ambientale delle apparecchiature elettriche ed elettroniche di rifiuto (WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)) e per minimizzare il volume dei WEEE che entra nelle discariche, si prega di procedere al riutilizzo e al riciclaggio. Per ulteriori informazioni, mettersi in contatto con il proprio rivenditore locale o con i distributori.
EN: This symbol on the product or in its packaging is based on WEEE Directive (Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment), which is a regulation in EU member countries, and this symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. To reduce the environmental impact and minimize the volume of landfills, please cooperate in reusing and recycling. For how to dispose of the product, please contact your dealer or the nearest AEC Illuminazione sales office.
DE: Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden soll. Zur Reduzierung der Umgebungseinflüsse durch WEEE (zu entsorgende elektrische und elektronische Geräte) und zum Minimieren der WEEE-Menge, die auf Deponien kommt, bitte wieder verwenden und recyceln. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Händler vor Ort.

IT: ATTENZIONE

- La sorgente luminosa (a) e l'alimentatore LED (b) contenuti in questo apparecchio devono essere sostituiti solo dal costruttore o dal suo servizio di assistenza o da personale altrettanto qualificato.
- Sostituire gli schermi di protezione danneggiati (c).
- Non fissare la sorgente luminosa durante la manutenzione (d).
- L'apparecchio in classe II deve essere installato in modo che le parti metalliche esposte non siano in contatto elettrico con parti dell'installazione elettrica collegata ad un conduttore di protezione.
- Utilizzare solamente dispositivi che hanno un isolamento supplementare tra i morsetti 1-10V/DALI e i morsetti di alimentazione.
- Il cablaggio di controllo DALI non è dotato di un isolamento rinforzato rispetto a LV. Per questo motivo, i terminali DALI sono contrassegnati con l'avviso di "Rischio di scosse elettriche" (e) e questa linea non è considerata sicura da toccare. Questo è per proteggere contro il guasto dell'isolamento del circuito di controllo esterno.
- L'apparecchio è stato progettato e viene costruito nel rispetto delle normative in vigore; è necessario che l'installazione sia eseguita correttamente secondo le istruzioni.
- È altresì necessario conservare queste istruzioni e metterle a disposizione di tutti gli operatori che si occuperanno della normale manutenzione. L'inadempienza di quanto sopra comporta l'automatica decadenza della nostra responsabilità.
- Non stratonare i cavi elettrici (f).
- Connessione di tipo di Y: se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal fabbricante, dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

a)



b)



c)



d)



e)



f)



EN: WARNING

- The light source (a) and the LED ballast (b) contained in this luminaire may only be replaced by the manufacturer or his service department or similarly qualified personnel.
- Replace any cracked protective shield (c).
- During maintenance, do not stare at the operating light source (d).
- Class II luminaires must be installed in such a way that it is impossible for any exposed metal part to come in contact with electrical components.
- Use only devices with supplementary insulation between 1-10V/DALI terminals and mains terminals.
- DALI control wiring is not provided with reinforced insulation with respect to LV. For this reason, the DALI terminals are marked with the warning of "Risk of electrical shock" (e) and this line is considered not safe to touch. This is to protect against the fault of the insulation of the external control circuit.
- The device has developed in compliance with the current standards; it is necessary that the installation is done properly, according with the instructions supplied.
- The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation on the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release AEC Illuminazione Srl from any responsibility.
- Don't pull the electrical wire (f).
- Y-type connection: If the external flexible cable of this appliance is damaged, it must only be replaced by the manufacturer, its service department or equivalent qualified personnel in order to avoid danger.

DE: ACHTUNG

- Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle (a) und das LED-Vorschaltgerät (b) dürfen nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder ähnlich qualifiziertes Personal ausgetauscht werden.
- Beschädigte Schutzschirme ersetzen (c).
- Schauen Sie während der Wartung nicht auf die Lichtquelle (d).
- Leuchten der Schutzklasse II sind so zu installieren, dass kein ungeschütztes Metallteil mit elektrischen Bauteilen Berührung hat.
- Verwenden Sie nur Geräte mit zusätzlicher Isolierung zwischen 1-10V/DALI-Klemmen und Netzanschlüssen.
- DALI-Steuerleitungen sind nicht mit einer verstärkten Isolierung gegenüber LV versehen. Aus diesem Grund sind die DALI-Klemmen mit der Warnung "Stromschlaggefahr" (e) gekennzeichnet und diese Leitung gilt als nicht berührungssicher. Dies dient zum Schutz vor dem Fehler der Isolierung des externen Steuerkreises. Die Installation ist sorgfältig und unter Beachtung der Montageanleitung durchzuführen.
- Bewahren Sie diese Montageanleitung für künftige Wartungsarbeiten an der Leuchte auf.
- Die Nichteinhaltung dieser Anleitung entbindet AEC Illuminazione GmbH von jeglicher Haftung.
- Nicht am Kabel ziehen (f).
- Y-Anschluss: Wenn das externe flexible Kabel dieses Geräts beschädigt ist, darf es nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder gleichwertiges Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.



IT: ATTENZIONE. In accordo al Regolamento (UE) 2019/2020 (Ecodesign), questo apparecchio contiene sorgenti luminose le cui Classi di Efficienza Energetica (EEC) sono consultabili su [EPREL](#) inserendo il codice seriale della sorgente luminosa accessibile come indicato nel paragrafo "Manutenzione" e nelle istruzioni di rimozione e sostituzioni delle sorgenti luminose disponibili su [Ecodesign guidelines | AEC Illuminazione](#). **EN: ATTENTION.** According to Regulation (EU) 2019/2020 (Ecodesign), this luminaire contains light sources whose Energy Efficiency Classes (EEC) can be consulted on [EPREL](#) by entering the serial code of the accessible light source as indicated in the paragraph "Maintenance" and in the removal and replacements instructions of the light sources available on [Ecodesign guidelines | AEC Illuminazione](#). **DE: HINWEISE.** Gemäß der Verordnung (EU) 2019/2020 (Ecodesign) enthält diese Leuchte Lichtquellen, deren Energieeffizienzklassen (EEC) im [EPREL](#) durch Eingabe der Seriennummer der zugänglichen Lichtquelle gemäß dem Abschnitt "Wartung" abgerufen werden können und in den Entfernungs- und Ersatzanweisungen der Lichtquellen auf [Ecodesign Guidelines | AEC Illuminazione](#).

IT: In accordo alla 97/129/CE, Decisione della Commissione del 28 gennaio 1997 che istituisce un sistema di identificazione per i materiali di imballaggio ai sensi della direttiva 94/62/CE del Parlamento europeo e del Consiglio sugli imballaggi e i rifiuti di imballaggio, tramite il QR code di fianco e la pagina [Etichettatura ambientale | AEC Illuminazione](#), è possibile consultare le informazioni sull'etichettatura ambientale dei prodotti di AEC Illuminazione. **EN:** According to 97/129/CE, Commission Decision of 28 January 1997 establishing the identification system for packaging materials pursuant to European Parliament and Council Directive 94/62/EC on packaging and packaging waste, you can consult the information regarding the environmental labelling of AEC Illuminazione products via the QR code on the side and the web page [Etichettatura ambientale | AEC Illuminazione](#). **DE:** Gemäß 97/129/CE, Beschluss der Kommission vom 28. Januar 1997 zur Einführung des Kennzeichnungssystems für Verpackungsmaterialien gemäß der Richtlinie 94/62/CE des Europäischen Parlaments und des Rates über Verpackungen und Verpackungsabfälle, Sie können die Informationen über die Umweltkennzeichnung von AEC Illuminazione Produkten über den QR-Code auf der Seite und der Webseite einsehen [Etichettatura ambientale | AEC Illuminazione](#).

